

32002L0097

18.12.2002

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 343/23

DIREKTIVA KOMISIJE 2002/97/ES**z dne 16. decembra 2002**

o spremembi prilog k direktivam Sveta 86/362/EGS, 86/363/EGS in 90/642/EGS o določanju najvišjih mejnih vrednosti ostankov pesticidov (2,4-D, triasulfuron in tifensulfuron-metil) v in na žitih, živilskih izdelkih živalskega izvora in nekaterih izdelkih rastlinskega izvora, vključno s sadjem in zelenjavo

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 86/362/EGS z dne 24. julija 1986 o določanju najvišjih mejnih vrednosti ostankov pesticidov v in na žitih ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2002/79/ES ⁽²⁾ in zlasti člena 10 Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 86/363/EGS z dne 24. julija o določanju najvišjih mejnih vrednosti ostankov pesticidov v in na živilih živalskega izvora ⁽³⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2002/79/ES, in zlasti člena 10 Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/642/EGS z dne 27. novembra 1990 o določanju najvišjih mejnih vrednosti ostankov pesticidov v in na nekaterih izdelkih rastlinskega izvora, vključno s sadjem in zelenjavo ⁽⁴⁾ kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2002/79/ES, in zlasti člena 7 Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet ⁽⁵⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2002/81/ES ⁽⁶⁾, in zlasti člena 4(1)(f) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Obstoječe aktivne snovi 2,4-D, triasulfuron in tifensulfuron-metil (zadevne aktivne snovi), so bile vključene v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS z Direktivami Komisije 2001/103/ES ⁽⁷⁾, 2000/66/ES ⁽⁸⁾ in 2001/99/ES ⁽⁹⁾, v tem zaporedju, za uporabo kot herbicidi, vendar brez posebnih pogojev, ki bi imeli vpliv na posevke, ki se jih sme tretirati s fitofarmacevtskimi sredstvi, ki vsebujejo to aktivno snov.
- (2) Vključitev teh aktivnih snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS je temeljila na oceni predloženih informacij za predlagano uporabo. Informacije v zvezi s to uporabo so predložile nekatere države članice v skladu s členom 4(1)(f) Direktive 91/414/EGS. Razpoložljive informacije so bile ponovno pregledane in zadostujejo za določitev nekaterih najvišjih mejnih vrednosti ostankov.
- (3) Kjer ni mejne vrednosti ostankov Skupnosti ali začasne mejne vrednosti ostankov, morajo države članice določiti začasno nacionalno mejno vrednost ostankov v skladu s členom 4(1)(f) Direktive 91/414/EGS, preden lahko odobrijo registracijo fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo to aktivno snov.

⁽¹⁾ UL L 221, 7.8.1986, str. 37.

⁽²⁾ UL L 291, 28.10.2002, str. 1.

⁽³⁾ UL L 221, 7.8.1986, str. 43.

⁽⁴⁾ UL L 350, 14.12.1990, str. 71.

⁽⁵⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 276, 12.10.2002, str. 28.

⁽⁷⁾ UL L 313, 30.11.2001, str. 37.

⁽⁸⁾ UL L 276, 28.10.2000, str. 35.

⁽⁹⁾ UL L 304, 21.11.2001, str. 14.

- (4) Glede vključitve zadevne aktivne snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS je bilo s tem povezano tehnično in znanstveno ocenjevanje dokončano v obliki poročila Komisije o pregledu. Poročilo je bilo dokončano dne 2. oktobra 2001 za snov 2,4-D, dne 13. julija 2000 za triasulfuron in 29. junija 2001 za tifensulfuron-metil. Poročila so določila sprejemljiv dnevni vnos na 0,05 mg/kg telesne teže/dan za 2,4-D, na 0,01 mg/kg telesne teže/dan za triasulfuron in na 0,01 mg/kg telesne teže/dan za tifensulfuron-metil. Doživljenjska izpostavljenost porabnikov živilskih proizvodov, tretiranih z zadevnimi aktivnimi snovmi, je bila ocenjena in ovrednotena v skladu s postopki Skupnosti. Upoštevane so bile tudi smernice, ki jih je objavila Svetovna zdravstvena organizacija ⁽¹⁾ in mnenje Znanstvenega odbora za rastline ⁽²⁾ o uporabljeni metodologiji. Ugotovljeno je, da predlagane najvišje mejne vrednosti ostankov ne bodo vodile k prekoračitvi sprejemljivega dnevnega vnosa. Med ocenjevanjem in razpravami pred vključitvijo zadevnih aktivnih snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS niso bili ugotovljeni toksični učinki, ki bi zahtevali določitev akutnih referenčnih odmerkov.
- (5) Da bi zagotovili, da je porabnik primerno zavarovan pred izpostavljenostjo ostankom v ali na proizvodih kot posledice neregistrirane uporabe fitofarmacevtskega sredstva, je smotrno določiti začasne mejne vrednosti ostankov na spodnji meji analitične določitve za vse take proizvode, ki so zajeti v Direktivah 86/362/EGS, 86/363/EGS in 90/642/EGS.
- (6) Določitev teh začnih mejnih vrednosti ostankov na ravni Skupnosti ne preprečuje državam članicam, da določijo začasne mejne vrednosti v skladu s členom 4(1)(f) Direktive 91/414/EGS in njeno Prilogo VI. Šteje se, da je štiriletni rok dovolj dolg, da omogoča razvoj nadaljnjih uporab zadevne aktivne snovi. Začasne najvišje mejne vrednosti ostankov bi morale po tem postati dokončne.
- (7) Priloge k Direktivam 86/362/EGS, 86/363/EGS in 90/642/EGS bi morali zato ustrezno spremeniti.
- (8) Komisija je z osnutkom te direktive seznanila Svetovno trgovinsko organizacijo, prejete pripombe pa je upoštevala pri dokončnem oblikovanju Direktive. Možnost določitve uvozne tolerančne mejne vrednosti za posebne kombinacije pesticid/pridelek bo Komisija preučila na podlagi sprejemljivih predloženih podatkov.
- (9) Ta direktiva je v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

V Del A Priloge II k Direktivi 86/362/EGS se doda naslednja najvišja mejna vrednost ostankov pesticidov:

„Ostane pesticidov	Mejna vrednost v mg/kg
2,4-D (vsota 2,4-D in njegovih estrov, izraženih kot 2,4-D)	0,05 (*) (P) žita
Triasulfuron	0,05 (*) (P) žita
Tifensulfuron-metil	0,05 (*) (P) žita

(*) Označuje spodnjo mejo analitične določitve.

(P) Označuje začasno mejno vrednost ostankov v skladu s členom 4(1)(f) Direktive 91/414/EGS: ta vrednost bo, razen če se spremeni, postala dokončno veljavna po 4 letih od začetka veljavnosti te direktive.“

⁽¹⁾ Smernice za napovedovanje vnosa ostankov pesticidov s hrano (revidirane) so bile pripravljene v programu GEMS/Food Programme v sodelovanju z Odborom Codex za ostanke pesticidov, izdala pa jih je Svetovna zdravstvena organizacija leta 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽²⁾ Mnenje Znanstvenega odbora za rastline o vprašanih v zvezi s spreminjanjem Prilog k Direktivam Sveta 86/362/EGS in 90/642/EGS (Mnenje Znanstvenega odbora za rastline z dne 14. julija 1998) (http://europa.eu.int/comm/dg24/health/sc/scp/out21_en.html).

Člen 2

V Del B Priloge II k Direktivi 86/363/EGD se doda naslednje najvišje mejne vrednosti ostankov pesticidov:

„Ostanek pesticida“	Mejna vrednost (mg/kg)		
	Za meso, vključno z maščevjem, mesne izdelke, klavnične izdelke in živalske maščobe, našteje v Prilogi I pod oznakami KN 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 in 1602	Za mleko in mlečne izdelke, našteje v Prilogi I pod oznakami KN 0401, 0402, 0405 00 in 0406	Za sveža jajca, ptičja jajca in rumenjake, našteje v Prilogi I pod oznakama KN 0407 00 in 0408
2,4-D	Ledvice (razen perutninske) 1 ^(p) Drugo 0,05 (*) ^(p)	0,01 (*) ^(p)	0,01 (*) ^(p)

(*) Označuje spodnjo mejo analitične določitve.

^(p) Označuje začasno mejno vrednost ostanka skladno s členom 4(1)(f) Direktive 91/414/EGS: ta vrednost bo, razen če se spremeni, postala dokončno veljavna po 4 letih od začetka veljavnosti te direktive.“

Člen 3

Najvišje mejne vrednosti ostankov pesticidov za zadevne aktivne snovi, kakor je prikazano v Prilogi k tej direktivi, se dodajo v Prilogo II k Direktivi 90/642/EGS.

Člen 4

Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 30. junija 2003. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Te predpise uporabljajo od 1. julija 2003.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

Člen 5

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 6

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 16. decembra 2002

Za Komisijo
David BYRNE
Član Komisije

PRILOGA

Skupine in primeri za posamezne izdelke, za katere se uporabljajo mejne vrednosti ostankov	Ostanki pesticidov in najvišje mejne vrednosti ostankov (mg/kg)		
	Triasulfuron	Tifensulfuron-metil	2,4-D (vsota 2,4-D in njegovih estrov, izra- žena kot 2,4-D)
„1. Sadje, sveže, posušeno ali nekuhano, konzervirano z zamrzovanjem, brez dodanega sladkorja; oreški	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
(i) AGRUMI			
Grenivke			
Limone			
Limete			
Mandarine (vključno s klementinami in drugimi hibridi)			
Pomaranče			
Pomela			
Drugo			
(ii) OREHI, LUPINARJI (oluščeni ali neoluščeni)			
Mandlji			
Brazilski orehi			
Kašev orehi			
Kostanji			
Kokosovi orehi			
Lešniki			
Makadamija			
Pekan			
Pinjole			
Pistacije			
Orehi			
Drugo			
(iii) PEČKATO SADJE			
Jabolka			
Hruške			
Kutine			
Drugo			
(iv) KOŠČIČASTO SADJE			
Marelice			
Češnje			
Breskve (vključno z nektarinami in podobnimi hibridi)			
Slive			
Drugo			
(v) JAGODIČEVJE IN GRIZDJE			
a) Namizno in vinsko grozdje			
Namizno grozdje			
Vinsko grozdje			
b) Jagode (razen divjih)			

Skupine in primeri za posamezne izdelke, za katere se uporabljajo mejne vrednosti ostankov	Ostanki pesticidov in najvišje mejne vrednosti ostankov (mg/kg)		
	Triasulfuron	Tifensulfuron-metil	2,4-D (vsota 2,4-D in njegovih estrov, izra- žena kot 2,4-D)
c) Rozgasto jagodičje (razen divjih) Robide Sinjezelena robida, medvedja robida Loganova robida Maline Drugo d) Druge jagode in jagodičevje (razen divjega) Borovnice Brusnice Ribezi (rdeči, črni in beli) Kosmulje Drugo e) Divje jagodičevje in divji ribez (vi) MEŠANO SADJE Avokado Banane Datlji Smokve Kivi Kumkvat Liči Mango Olive Pasijonke Ananas Granatna jabolka Drugo			
2. Zelenjava, sveža ali nekuhana, zamrznjena ali sušena (i) KORENASTA ALI GOMOLJASTA ZELENJAVA Rdeča pesa Korenček Zelena Hren Topinambur Pastinaki Koren peteršilja Redkvice Porolistna kozja brada (beli koren) Sladki krompir	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)

Skupine in primeri za posamezne izdelke, za katere se uporabljajo mejne vrednosti ostankov	Ostanki pesticidov in najvišje mejne vrednosti ostankov (mg/kg)		
	Triasulfuron	Tifensulfuron-metil	2,4-D (vsota 2,4-D in njegovih estrov, izra- žena kot 2,4-D)
Koleraba			
Repa			
Jam			
Drugo			
(ii) ČEBULASTA ZELENJAVA			
Česen			
Čebula			
Šalotka			
Mlada čebula			
Drugo			
(iii) ZELENJAVA – PLODOVKE			
a) Razhudniki			
Paradižnik			
Paprike			
Jajčevci			
Drugo			
b) Bučnice – užitna lupina			
Kumare			
Kumarice			
Bučke			
Drugo			
c) Bučnice – neužitna lupina			
Melone			
Buče			
Lubenice			
Drugo			
d) Sladka koruza			
(iv) ZELENJAVA – KAPUSNICE			
a) Cvetoče kapusnice			
Brokoli			
Cvetača			
Drugo			
b) Glavnate kapusnice			
Brstični ohrovt			
Glavnato zelje			
Drugo			
c) Listnate kapusnice			
Kitajsko zelje			
Ohrovt			
Drugo			
d) Kolerabica			

Skupine in primeri za posamezne izdelke, za katere se uporabljajo mejne vrednosti ostankov	Ostanki pesticidov in najvišje mejne vrednosti ostankov (mg/kg)		
	Triasulfuron	Tifensulfuron-metil	2,4-D (vsota 2,4-D in njegovih estrov, izra- žena kot 2,4-D)
(v) LISTNA ZELENJAVA IN PRESNA ZELIŠČA			
a) Solata in podobno			
Kreša			
Motovilec			
Solata			
Endivija eskariol			
Drugo			
b) Špinača in podobno			
Špinača			
Blitva			
Drugo			
c) Vodna kreša			
d) Radič Witloof			
e) Zelišča			
Krebuljica			
Drobnjak			
Peteršilj			
Listi zelene			
Drugo			
(vi) STROČNICE (sveže)			
Fižol (v strokih)			
Fižol (v zrnu)			
Grah (v strokih)			
Grah (v zrnu)			
Drugo			
(vii) STEBELNA ZELENJAVA (sveža)			
Šparglji			
Kardij			
Zelena			
Sladki komarček (vrtni janež, koromač)			
Okrogle artičoke			
Por			
Rabarbara			
Drugo			
(viii) GOBE			
a) Gojene gobe			
b) Divje gobe			
3. Stročnice	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Fižol			
Leča			
Grah			
Drugo			

Skupine in primeri za posamezne izdelke, za katere se uporabljajo mejne vrednosti ostankov	Ostanki pesticidov in najvišje mejne vrednosti ostankov (mg/kg)		
	Triasulfuron	Tifensulfuron-metil	2,4-D (vsota 2,4-D in njegovih estrov, izra- žena kot 2,4-D)
4. Oljnice Laneno seme Arašidi (zemeljski oreščki) Makovo seme Sezamovo seme Sončnično seme Seme oljne repice Soja v zrnju Gorčično seme Bombažno seme Drugo	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,1 (*) (p)
5. Krompir Rani krompir Pozni krompir	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
6. Čaj (lističi in stebelca – posušena, fermentirana ali drugače – iz lističev <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)
7. Hmelj (posušen), vključno s hmeljnimi peletami in nekoncentriranim praškom	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)

(*) Označuje spodnjo mejo analitične določitve.

(p) Označuje začasno mejno vrednost ostankov v skladu s členom 4(1)(f) Direktive 91/414/EGS: ta meja bo, razen če se spremeni, postala dokončno veljavna po 4 letih od začetka veljavnosti te Direktive.“